

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 118 (2000)
Heft: 48: Wohnen im Alter

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

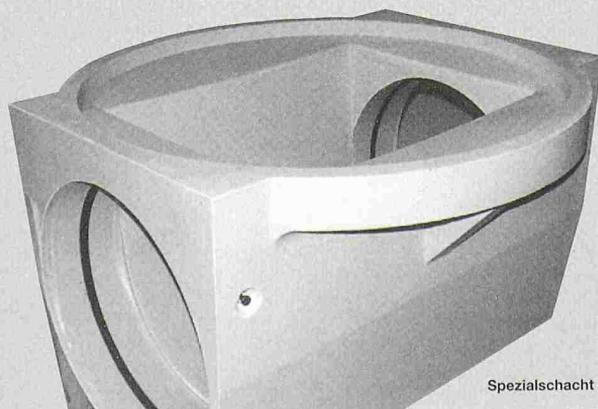
WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preisumme
Wettbewerbe		
Markt Heroldsburg 1. Bürgermeisterin Schön, Kirchenweg 4, D-90562 Heroldsburg, Tel. +49 911/51 84 70 38, Fax 51 84 70 60	Neues Rathaus mit Freianlagenplanung in Heroldsburg (BRD)	Projektwettbewerb selektiv (Lospräqualifikation in drei Loskategorien) mit 42 Teams, davon 12 Zuladungen
Politische Gemeinde Dietlikon Betreuung: Planpartner, «Werkgebäude Dietlikon», Hofstrasse 1, Postfach, 8030 Zürich	Werkgebäude Dietlikon ZH HNF: ca. 3000 m ² ; Baukosten: Fr. 5 000 000.–	Gesamtleistungs-Studienauftrag 2-stufig im selektiven Verfahren mit 4 bis 8 Teams
Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau, Hochbauamt, Verwaltungsgebäude, Postfach, 8510 Frauenfeld, Tel. 052/724 24 65	Erweiterung Kantonspolizeigebäude und Kantonalgefängnis Frauenfeld TG HNF: 2000 m ² ; Baukosten: Fr. 11 000 000.–	Projektwettbewerb offen Preisumme: Fr. 130 000.–
Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft, vertreten durch Bauten Forschungsanstalten, Daniela Knobel, Kriesbachstrasse 42, 8903 Dübendorf, Tel. 01/739 21 11, Fax 01/739 22 15	Neugestaltung Empfangsbereich WSL/FNP, Birmensdorf ZH	Studienauftrag selektiv mit 4 bis 6 Teams Entschädigung: Fr. 18 000.–
Liechtensteinische Alters- und Krankenhilfe Landstrasse 315, FL-9495 Triesen, Fax 392 30 54	Neubau Betagtenwohnheim St. Laurentis, Triesen (FL) Volumen: ca. 2500 m ³	Projektwettbewerb selektiv mit 25 Teams (12 direkte Zuladungen und 13 per Los) Preisumme: Fr. 150 000.–
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion Hochbauamt des Kantons Bern, Projektwettbewerb Zeughausareal Burgdorf, Reiterstrasse 11, CH 3011 Bern Tel. 031/633 34 11, Fax 633 34 60	Überbauung Zeughausareal Burgdorf BE Regionalgefängnis mit Untersuchungsrichteramt, Regional und Stadtpolizei, Strasseninspektorat, Werkhof	Projektwettbewerb offen Preisumme: Fr. 270 000.–
Stadt St. Gallen «Sanierung Rathaus», Hochbauamt der Stadt St. Gallen, Amtshaus, 9004 St. Gallen	Sanierung des Rathauses St. Gallen Aufstockung um 3 Geschosse mit Sanierung der Fassade sowie Haustechnik	Projektwettbewerb selektiv
Amt der Steiermärkischen Landesregierung, FA 4b, T. Goldberger, Wartinggasse 43, A-8010 Graz, Tel. +43 316/877 20 06, Fax 877 30 57, E-Mail: thomas.goldberger@stml.gv.at	Neubau des allgemein öffentlichen Diakonissinnenhauses, Graz (A) BGF: ca. 13 000 m ² , Baukosten: ca. 95 Mio Euro	Projektwettbewerb mit nachgeschaltetem Gesamtleistungswettbewerb mit 3-5 Teams Preisumme: 165 000 Euro
Universität für angewandte Wissenschaften, Konstanz, Yourope (BRD)	Entwurf einer Europäischen Botschaft	Ideenwettbewerb
Baudirektion des Kantons Zürich Hochbauamt, Stab, Walchestrasse 15, 8090 Zürich	Erweiterung Hochschule Wädenswil ZH Aufzeigen der Ausbaupotenziale und Projekt für erste Ausbaustufe mit 8300 m ² Nutzfläche	Projektwettbewerb 2-stufig mit mindestens 20 Teilnehmenden in der 2. Stufe
Europan 6 Näheres: SIA 39/2000 (S. 854)	Zwischenorte – Architektur im Prozess urbaner Erneuerung	Ideenwettbewerb
Treehouses of Hawaii Postbox 389 Hana USA – Hawai 96713	Baumhaus für eine tropische Insel Entwurf von Baumhäusern als Ferienhäuser für 2 bis 6 Personen in Fiji, Vietnam, China, Maui	Projektwettbewerb Ein Monat kostenloser Aufenthalt in einem Baumhaus für 100 Preisträger

Auch unter: www.sia.ch (Ausschreibungen)

* Von der SIA-Wettbewerbskommission begutachtet

Unsere Schachtsysteme – für alle Kombinationen.



Spezialschacht für den Tunnelbau

Polycryl fabriziert Bauelemente aus Polymerbeton. Und dies tun wir ganz nach Ihren Wünschen und Ansprüchen. In der Realisation objektspezifischer Individuelllösungen liegt unsere besondere Stärke.

Polymerbeton von Polycryl – der Hightech-Werkstoff
für Hightech-Anwendungen. Fragen Sie uns an.
www.polycryl.ch

Polycryl



Telefon 041 932 02 50 Fax 041 932 02 51
Polycryl AG · Bohler · Postfach · 6221 Rickenbach LU

Polycryl

Telefon 041 932 02 50 Fax 041 932 02 51
Polycryl AG · Bohler · Postfach · 6221 Rickenbach LU

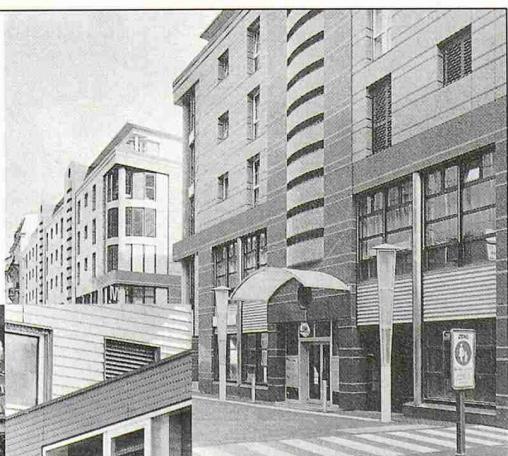
Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine	
Fritz Auer, Franz Göger, Michael Adler, Dorothea Voitländer, Frank Sembach	Architekten, Landschaftsarchitekten mit Architekten, mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Eingang der Bewerbungen bis 1. Dezember um 12 Uhr	01.12.00 07.03.01	(Bewerbung) (Abgabe)
Sachpreisrichter: B. Hassler, Kurt Schreiber, Paul Keller, Daniel Willi, Jakob Rutschmann. Fachpreisgericht: Walter Gottschall, Kurt Huber, Bernhard Lauper, Rita Schiess	Bietergemeinschaften mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bezug Bewerbungsunterlagen per adressiertem und frankiertem Briefumschlag C4	01.12.00 07.12.00 20.04.01	(Unterlagen) (Anmeldung) (Abgabe I)
C. Graf-Schelling, Regierungsrat; J. Rüsch, Polizeikommandant; M. Friedli, Kantonbaumeister; S. Ruoss, Architektin; D. Righetti, Architekt; M. Bolt, Architekt	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Anmeldung schriftlich und Nachweis der Depotgebühr auf PC 85-72-5, Finanzverwaltung Kt. Thurgau, «Wettbewerb Polizei»	01.12.00 12.04.01	(Anmeldung) (Abgabe)
G. Janzi (Vorsitz), Leiter BaFA; M. Broggi, Direktor WSL; W. Spillmann, WSL; P. Liechti, Architektin; H. O. Meerwein, Architekt; M. Bruggisser, Industrial Designer	Generalplanerteams mit Referenzen in Architektur/Aussenraumgestaltung, betriebliche Abläufe, visuelle Gestaltung	Details zum Bewerbungsverfahren: Schweizerisches Handelsamtssblatt (SHAB), Nr. 225, 17.11.00	12.12.00	(Bewerbung)
Fachpreisgericht: Walter Walch, Hochbauamt; Markus Gohm, Feldkirch; Katrin Wenaweser, Schaan; Plino Haas, Arbon	Architekten mit Referenzen und Jungarchitekten	Bewerbungsunterlagen auf schriftliche Anforderung beim Auftraggeber	15.12.00 30.04.01	(Bewerbung) (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bezug Wettbewerbsprogramm und Einzahlungsschein für Depotgebühr (Fr. 300.–) beim Veranstalter	15.12.00 06.04.01	(Anmeldung) (Abgabe)
keine Angaben	gemäss Gatt/WTO-Übereinkommen	Bezug vollständigen Wettbewerbsausgeschreibung per adressiertem und frankiertem Briefumschlag C4	18.12.00 Mai 01	(Bewerbung) (Abgabe)
G. Chiari, H. Eisenköck, G. Gäbler, H. Hierzegger, H. Peyker, G. Posch, W. Raiger, D. Schantl, R. Wischer	Architekten mit Sitz in der EU oder Schweiz	Ausführliche Informationen zum Wettbewerb und Download der Unterlagen unter www.stmk.gv.at/verwaltung/fa4b	22.12.00 15.01.01	(Anmeldung) (Abgabe)
Fachpreisgericht: S. Bitterli (Vorsitz); B. Consoni, C. Girot, A. Pini. Sachpreisgericht: H. Egli, U. Fausch, R. Grabherr	weltweit Studierende und Absolventen der Architektur, Innenarchitektur und Landschaftsarchitektur	Informationen: www.computerworks.de/yourope.html www.fh-konstanz.de/yourope	05.01.01 02.03.01	
Architekten, die bis zum 12. Januar 2001 noch nicht 40 Jahre alt sind	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bezug Wettbewerbsprogramm per adressiertem und frankiertem Briefumschlag C4. Depot für Unterlagen: Fr. 300.–	10.01.01 16.03.01 Juli 2001	(Unterlagen) (Stufe 1) (Stufe 2)
keine Angaben	weltweit Architekten	Ausführliche Informationen Online unter www.arcspace.com/treehouse/comp_brief/index.html	12.01.01 05.03.01	
			15.01.01	

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Ray ag
hinterlüftete Fassaden

Mühletalweg 22
CH-4600 Olten
Tel. 062 / 296 00 10
Fax 062 / 296 00 11

25 JAHRE
1974 - 1999



WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

Wettbewerbe

Autonome Provinz Bozen, Landrat für Bauten, Vermögens- und Raumordnung. Abwicklung: plan werk stadt-architekten, Museumsstr. 50, 39100 Bozen, Tel. 471/30 03 33, Fax 32 80 31, E-Mail: info@planwerkstadt.it

Kanton Luzern, Baudepartement
Näheres: SI+A 39/2000 (Inserat)

DAL Danske Arkitekters Landsforbund, Competition Secretariat, Jesper Kock Strandgade 17A, DK-1401 Copenhagen K, Tel. +45/32 83 69 00, Fax 32 83 69 01, E-Mail: konkurrence@dal-aa.dk

Land Kärnten
Abt. 16L, Heinz Diancourt, Miestaler Strasse, A-9010 Klagenfurt, Tel. 0463/536-316 04, Fax 0463/536-316 00

Arbeitskreis Textile Architektur, Frankfurt a.M. (BRD)
Näheres: SI+A 33/34 2000, (S. 714)

NEU Architekten- und Ingenieur-Verein, Hannover E.V.
Kanalstrasse 11, D-30159 Hannover, Tel. +49 511/905 57 91

Museum für moderne Kunst, Bozen (I)

Kubatur: ca. 38 000 m³; BGF: ca. 8000 m²; reine Baukosten: ca. LIT 29 000 000 000.–

Projektwettbewerb offen mit 8 direkt eingeladenen Büros;
Preissumme: LIT 350 000 000.–

* Erweiterungsbau Kantonschule Willisau LU

Projektwettbewerb

Information Technology and Architecture

mögliche architektonische Auswirkungen der Informationsgesellschaft während der nächsten 10 bis 20 Jahre

Ideenwettbewerb

Verwaltungszentrum für die Landesregierung von Kärnten in Klagenfurt

Umbau (4500 m²) und Erweiterung (7000 m²)

Projektwettbewerb 2-stufig

Textile Strukturen für neues Bauen

Ideenwettbewerb

Preise

World Architecture, Royal Institute of British Architecture

World Architecture Awards

architecti
Editora Trifório, Rua do Banco, nº11, 2765-397, Monte Estoril, Estoril, Portugal

Architecti – Arkial 2000 prizes

Preise in drei Kategorien: «completed works», «projects», «end of curriculum works»

Schweizerischer Fachverband für hinterlüftete Fassaden (SFHF)
Riedstrasse 14, 8953 Dietikon

SFHF Award

Fr. 10 000.– Preisgeld für Architekt,
Plakette für Bauherrn

Cemsuisse – Verband schweizerischer Cement-Industrie
Näheres: SI+A 40/20000 (S. 872)

Architekturpreis Beton

Design Preis Schweiz c/o Design Center, Postfach 1626, CH-Langenthal, Tel. 062/923 03 33, Fax 923 16 22, E-Mail designpreis@designnet.ch

Design Preis Schweiz 01

Insgesamt Fr. 72 500.– in fünf Kategorien
(Interaction Design, Industrial Design, Textil Design, Service Design, Willy Guhl Preis)

Internationales Olympisches Komitee, Internationale Vereinigung für Sport- und Freizeiteinrichtungen
Näheres: SI+A 40/2000 (S. 872)

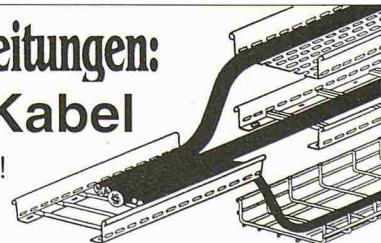
IOC/IAKS Award für beispielhafte Sport- und Freizeitbauten

Auch unter: www.sia.ch (Ausschreibungen)

* Von der SIA-Wettbewerbskommission begutachtet

Statt Gitterbahnen und Kabelpritschen und Kabelbahnen und Steigleitungen: Lanz Multibahn – eine Bahn für alle Kabel

- Lanz Multibahnen vereinfachen Planung, Ausmass und Abrechnung!
- Sie verringern den Dispositions-, Lager- und Montageaufwand!
- Sie schaffen Kundennutzen: Beste Kabelbelüftung.
- Jederzeitige Umnutzung. Kostengünstig. CE- und SN SEV 1000/3-konform.



Verlangen Sie Beratung, Offerte und preisgünstige Lieferung vom Elektro-Grossisten und



lanz oensingen ag
CH-4702 Oensingen • Tel. ++41 062/388 21 21

KT 01

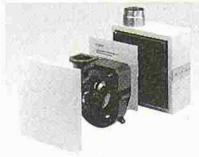
Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
A. Kofler, J. March, S. Bassetti, S. Unterberger, E. Lütke Daldrup, A. Lageder, G. Canali, A. Cruz, D. Perrault	Architekten und Ingenieure mit Sitz in der EU, Schweiz und Liechtenstein mit Vorbehalt (vgl. Auslobungstext A.2.1.)	Unterlagen im Internet unter http://www.provinz.bz.it/hochbau/MBZ oder per Post gegen Überweisung von LIT 100 000.-	26.01.01 (Abgabe)
	Architekten und Planer mit Sitz in einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens		19.01.01
keine Angaben	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten, Ingenieuren, Soziologen, Ökonomen u.a.	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober oder online unter www.dal-aa.dk	06.02.01 (Abgabe)
R. Lanner, H. Richter, N. Ubald, Kraigher	europaweit, Erfüllung der Kriterien gemäss EG Richtline 85/384/EWG	Bezug der Unterlagen beim Veranstalter	06.02.01 (Abgabe I) 14.05.01 (Abgabe II)
	Studierende und Absolventen (Diplom nach 1. Januar 2000) der Fachrichtungen Architektur und Ingenieurwesen		15.02.01
W. Schneider, W. Sobeck, J. Eppinger, B. Hermann, R. Herbertz, W. Andres	Gruppen von Studierenden und Absolventen (nach 31.12.00) der Fachbereiche Architektur und Bauingenieurwesen		31.05.01 (Abgabe)
		nähere Informationen unter www.worldarchitectureawards.co.uk	01.12.00
Verschiedene Preisgerichte in den beiden Kategorien «Architekten» und «Studierende»	Architekten und Studierende der Architektur	Bezug des Reglements beim Veranstalter	08.12.00
Benedikt Loderer (Stadtwanderer Hochparterre); Walter Fischer, Architekt; Franz Romero, Architekt; Rudolf Lochjer, Zentralstelle für Fenster- und Fassadenbau	Zwischen 1999 und 2000 in der Schweiz erstelltes Gebäude mit hinterlüfteten Fassaden nach Richtlinien des SFHF		15.02.01
	nach dem 1. 1. 1994 in der Schweiz ausgeführte Objekte (ausgenommen Verkehrsbauten)		16.02.01
	international	Bezug der Teilnahmeunterlagen beim Veranstalter oder unter www.designnet.ch	30.04.01
	Neubauten, Erweiterungen, Modernisierungen (in Betrieb genommen zwischen 1. Januar 1993 und 31. Dezember 1998)		18.05.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

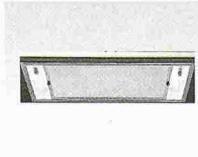
ANSON liefert die besten + modernsten Lüftungsgeräte für STWE, EFH und MFH:



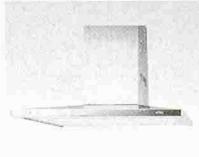
ANSOMATIC
Bad-/WC-Venti
mit Zeitemechanik
die besten, die es gibt!
230 V 100 m³/h 50 Pa.
Putzbündig. Preisgünstig
von ANSON



**Superleise 1-Rohr-
Ventilatoren UP**
Mit Zeitemechanik.
Formschön. 230 V 80
m³/h 300 Pa. Auch in
AP-Ausführung. CE-
konform. Von ANSON



**Formschöne
Einbau-Hauben
ANSOLUX**
1- und 2-motorig. Hohe
Leistung 570 m³/h 310
Pa. Einbaumasse ab 258
x 494 mm. Pflegeleicht.



ANSON DECOR
Abzugshauben
für designbetonte
Küchen und Kochin-
seln. Auch inox. 230 V
400–1000 m³/h. Ange-
bot verlangen von:



**ABB Ventilatoren
mit WRG**
4 Anschlüsse 80 mm Ø;
400 m³/h, für Bad-/
WC- und Küchen-Ent-
lüftung in STWE und
EFH. Von ANSON!



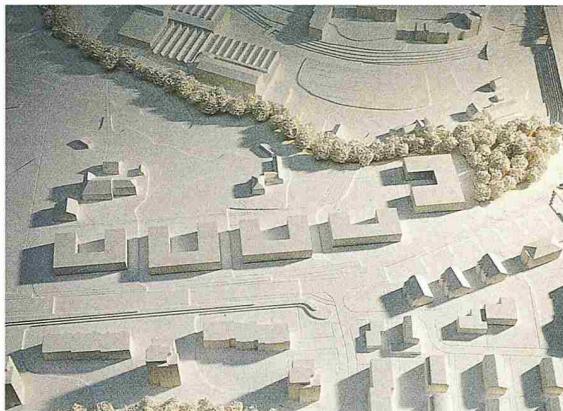
**Luft-Entfeuch-
ter für Wäsche-
Trockenräume**
in EFH und MFH. War-
tungsfrei. Geringer
Energiebedarf. 4 Modelle
230 V 400–800 W.
Ab Lager! Von ANSON.

**Verlangen Sie
Besuch + Beratung:**

ANSON 01/461 11 11

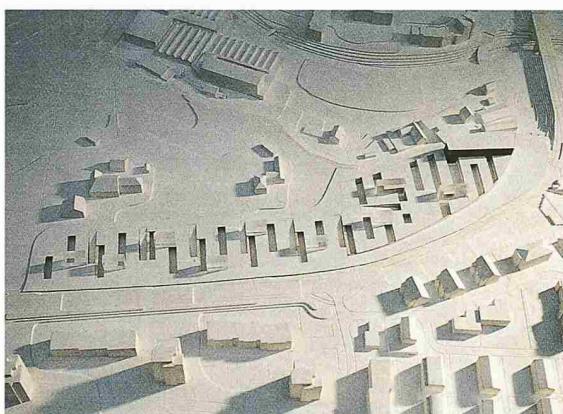
Friesenbergstrasse 108
8055 Zürich Fax 01/461 31 11





1. Preis: Proplaning, Basel

«Die Entwicklung der Zukunft wird aus einem Verständnis der Tradition abgeleitet (...) Ruhe, Klarheit, Ordnung werden eingeführt, um der zunehmenden Zersiedlung entgegenzuwirken. Aufgrund eines unverkennbar tradierten Verständnisses der Architekturdisciplin wird ein Ort der Identität geschaffen und innerhalb einer von Unordnung geprägten Umwelt ein Halt geboten» (Jurybericht)



2. Preis: Luca Cuzzolin, Venedig

«In Anlehnung an die Landart und die Konzeptuelle Kunst erarbeiten die Verfasser Strategien, um auf die zunehmende Zersiedelung der Stadtlandschaft zu reagieren. Entsprechend wird mit dem vorliegenden Projekt ein spannungsreicher Dialog zwischen landschaftlichen und architektonischen Elementen angestrebt. Die Arbeit bietet einen wertvollen Beitrag zum Diskurs zur zeitgenössischen Stadt.» (Jurybericht)



3. Preis: arch.lab, Chur

«Die Setzung der sieben Baukörper erfolgt in überzeugender Weise und gibt somit eine städtebauliche Massstäblichkeit, Körnung und Rhythmisierung, die nicht nur verträglich ist mit der umgebenden Bebauung sondern auch eine immanente Logik im eigentlichen Planungsgebiet erzeugt (...) Die Baukörper wirken frei und sind dennoch auf eine bestimmte Weise aneinandergebunden.» (Jurybericht)



4. Preis: Christ und Gantenbein, Zürich

«Im vorliegenden Projekt wird eine dichte Struktur mit quergestellten Hauptbaukörpern formuliert, die durch transparente Membranen verbunden sind (...) Überlagerungen Brüche und Verschmelzungen sind Programm des als <Gewerbepark> bezeichneten Entwurfs (...) Die verschiedenartigen <Leerräume> bilden die Identität des BGV-Entwurfes und verleihen diesem seine Grosszügigkeit.» (Jurybericht)

Basellandschaftliche Gebäudeversicherung Liestal BL

Die Basellandschaftliche Gebäudeversicherung veranstaltete einen öffentlichen Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag für den Entwurf von städtebaulichen Konzepten, die ein Beratungs- und Dienstleistungszenrum beherbigen sollen. Insgesamt 67 Projekte sind eingereicht worden. Das Preisgericht empfiehlt, die vier erstrangierten - typologisch jeweils verschiedenen Ansätze und Haltungen - im Rahmen des anschliessenden Studienauftrags weiterbearbeiten zu lassen.

1. Preis (Fr. 25 000.-): Proplaning Architekten, Basel; Mitarbeit: Miklos Berczelly, Heinz Glanzmann, Ruedi Heger, Daniel Stefani
2. Preis (Fr. 25 000.-): Luca Cuzzolin, Venedig; Mitarbeit: Elena Vittoria Pedrina, Francesco Perissinotto
3. Preis (Fr. 25 000.-): arch.lab Architekten, Chur; Mitarbeit: Adrian Christen, Jon Ritter, Sonja Berthold
4. Preis (Fr. 25 000.-): Christ und Gantenbein, Zürich; Mitarbeit: Patrick Roost
5. Preis (Fr. 10 000.-): Stephan Derendinger und Sophie Jaillard, Zürich
6. Preis (Fr. 10 000.-): Walter Hunziker, Bern; Mitarbeit: Marina Ryf-Cardinale, Hugo Brühlhard, Valérie de Felice, René Meuwly, Chantal Buchser
- Fachpreisgericht: Marc Angélil, Zürich; Carl Fingerhuth, Basel; Matthias Herzog, Laufen; Adolf Krischanitz, Wien.
- Sachpreisgericht: Hans-Ulrich Jourdan, (Vorsitz), Verwaltungskommission BGV; Fredy Veit, Verwaltungskommission BGV; Bernhard Fröhlich, Direktor BGV.

Zentralgefängnis Lenzburg AG

Der Kanton Aargau, vertreten durch das Baudepartement Abteilung Hochbau, veranstaltete einen offenen Projektwettbewerb für den südlich der bestehenden Lenzburger Strafanstalt vorgesehenen Neubau des Zentralgefängnisses. Insgesamt vierzig Projekte sind eingegangen. Das Preisgericht empfiehlt ohne Gegenstimme, die Verfasser des erstrangierten Projektes mit der Weiterbearbeitung zu beauftragen.

1. Rang/1. Preis (Fr. 40 000.-): Bollhalder und Eberle, St. Gallen
2. Rang/2. Preis (Fr. 28 000.-): Andreas Rigert und Patrik Bisang, Luzern
3. Rang/3. Preis (Fr. 27 000.-): Thomas Urfer, Patrik Aumann, Sarah Mivelez Fragnière, Freiburg
4. Rang/4. Preis (Fr. 26 000.-): Atelier für Architektur und Planung, Bern; Bearbeitung: W. Aeppli, H. Liechti, A. Anderegg, M. Ammon
5. Rang/5. Preis (Fr. 19 000.-): Christine Covas, Zürich
6. Rang/6. Preis (Fr. 18 000.-): C. Tognola, Ch. Stahel, B. Ullmann, Windisch
7. Rang/7. Preis (Fr. 12 000.-): Pauletti Sablone, Zürich
8. Rang/8. Preis (Fr. 10 000.-): Rüssli Architekten, Luzern
- Ankauf (Fr. 10 000.-): Paillard, Leemann und Partner, Zürich
- Fachpreisgericht: F. Althaus, Kantonsbaumeister Kt. Aargau; U. Mahlstein, Kantonsbaumeister Kt. Luzern; P. Frei, Aarau; T. Nissen, Basel; S. Ragaz, Bern
- Sachpreisgericht: H.P. Fricker (Vorsitz), Departementssekretär Departement des Innern, U. Michel, Abteilung Strafrecht Departement des Innern, R. Bachmann, Stadtamann Lenzburg, M.-L. Pfrunder, Direktor Strafanstalt Lenzburg.

Ausstellung der Projekte vom 4. - 15. Dezember 2000 im Müller-Leutwyler-Haus, Niederlenzer Kirchweg 1, Lenzburg. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag jeweils von 16 bis 19 Uhr.

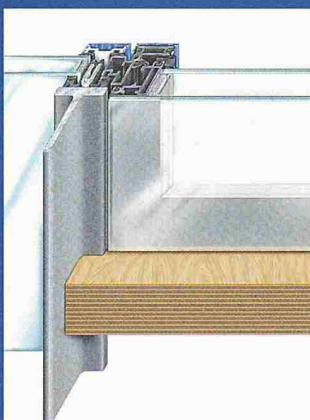
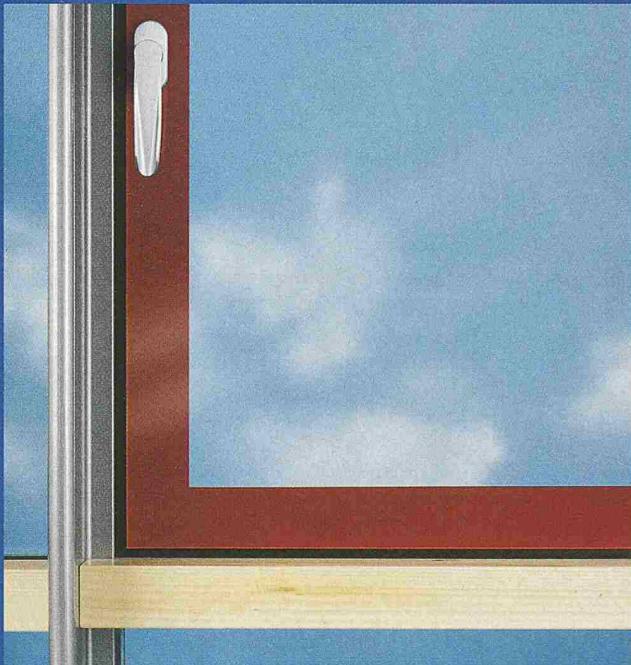
Nur Glas und Farbe...

RAICOWING

Das Fenstersystem mit Ganzglasoptik

Von innen zeigt RAICOWING nur Glas. Flügelrahmen und Beschläge werden durch den Farbauftrag auf der Innenseite der Scheibe unsichtbar.

Ob formelle Integration oder strukturelle Pointierung - RAICOWING folgt Ihrer Linie.



Zum Anfassen
BAU München
16. - 21. Januar
Halle B1
Stand B1.327 / 426

GFK bildet das Basismaterial für den Flügel- und Blendrahmen. Dieser im Fensterbau neuartige Werkstoff verbindet in idealer Weise Stabilität, Wärmedämmung und Langlebigkeit bei niedrigem spezifischen Gewicht.

Fordern Sie unsere Unterlagen W 250 an:

RAICO Swiss GmbH
Quellenstraße 10
Postfach 559
CH-4310 Rheinfelden
Tel. +41(0)61/8 33 15 25
Fax +41(0)61/8 31 46 87
email: raicoswiss@bluewin.ch
internet: www.raico.de

RAICO